

Esta sección está destinada a difundir las actividades académicas de la Sociedad Chilena de Enfermedades Respiratorias, de otras Sociedades afines y de distintos centros de la especialidad, así como noticias de interés médico, científico o cultural en general. También acoge las cartas al editor, comentarios y sugerencias de los lectores y toda colaboración que se encuadre dentro de estos objetivos. El Comité Editorial se reserva el derecho de extractar, resumir y titular las cartas que se publiquen, sustrayéndose a cualquier debate con sus corresponsales.

## SOCIEDAD CHILENA DE ENFERMEDADES RESPIRATORIAS

### IMÁGENES PARA PUBLICACIÓN: ADVERTENCIA IMPORTANTE

La reproducción de material gráfico tiene muy diferentes requerimientos de calidad, según sea destinado a ser visto en medios electrónicos como la pantalla del computador o proyección de *Data Show* o a ser impreso en papel. Por calidad se entiende el número de puntos por unidad de superficie que constituye la imagen y se expresa en dpi (*dots per inch*). Para medios electrónicos basta con 72 dpi, pero para reproducción en imprenta son necesarios entre 150 a 1.200 dpi.

Otra diferencia que hay entre la pantalla de un monitor y un papel impreso es que la primera emite rayos luminosos y en el segundo éstos se reflejan, lo cual exige una diferente modalidad de manejo de los colores.

En base a lo expuesto, se debe seguir las siguientes reglas para la entrega del material gráfico que acompaña a los manuscritos destinados a ser publicados en la revista:

- Las imágenes entregadas en *MS Word*, *Powerpoint*, *Excel* o *Wordperfect* son inadecuadas por su baja resolución de 72 dpi, con la excepción de los gráficos construidos en arte lineal, como son los gráficos de barra, de torta y de línea que se deberán diseñar teniendo presentes las siguientes exigencias:
- Evite el uso de gris, degradé o de colores y alternativamente, utilice barras o sectores en negro sólido, blanco sólido o "texturizados" (por ejemplo franjas horizontales o verticales).
- Acompañe al manuscrito de una copia de la figura hecha en papel fotográfico con impresora láser de alta resolución o impresora de inyección de tinta en papel de muy buena calidad. Las figuras reproducidas en impresoras de matriz de punto son inaceptables porque al ser *escaneadas*, aparecen patrones y tramas visualmente confusas. Las fotocopias son inadecuadas por su baja calidad.
- Absténgase de hacer gráficos en 3 dimensiones, a menos que sea absolutamente indispensable.
- Diferencie claramente las series en los gráficos de línea con figuras geométricas sobrepuestas a la línea (círculos, cuadrados, asteriscos o rombos, vacíos o lle-

nos). Las líneas deben ser negras y sólidas evitándose grises, colores y líneas achuradas.

- El material *escaneado* debe tener 150 dpi para figuras en escalas de grises, 300 dpi para figuras a color y 1.200 dpi para figuras en arte lineal. Se debe preferir el formato *Tiff*, en archivos aparte y nunca pegadas en el texto del procesador. Esto último es aceptable sólo para indicar la localización de una figura.
- Radiografías: es preferible entregarlas en su original y la imprenta las reproducirá adecuadamente.
- Fotografías: es preferible entregarlas como copias fotográficas. Si se trata de una imagen obtenida con cámara digital y se va a traspasar a un diskette o a un CD sus dimensiones deben ser varias veces el ancho de una columna de la revista, o sea, entre 15 y 30 cm de ancho. De este modo, la imprenta podrá redimensionar la imagen y concentrar su resolución. Si la imagen ha sido guardada en tamaño pequeño, el hecho de agrandarla sólo rebajará su calidad.
- Las imágenes "bajadas" de *Internet* son inadecuadas por tener solo 72 dpi. Si la única forma de obtenerlas es a través de la red se puede entregar la dirección exacta de la página *web* y la imprenta se encargará de solucionar el problema.

Si desea conocer las bases técnicas de estas indicaciones la Secretaría de la SER puede suministrarle un documento al respecto.

### IMPORTANTE DISTINCIÓN INTERNACIONAL A SOCIO

El Dr. José Antonio Castro-Rodríguez, Profesor Asistente de Pediatría de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile y miembro de la Comisión Científica de nuestra Sociedad, se hizo acreedor al Premio Mundial a la Investigación Científica 2002 otorgado por la International Union Against Tuberculosis and Lung Disease. Este organismo internacional por primera vez en su historia, concede este premio a un especialista latinoamericano.

El trabajo premiado es un estudio sobre un algoritmo predictor de asma desarrollado por el Dr. Castro mientras realizaba su beca en Neumología Pediátrica en la Universidad de Arizona, Tucson, USA (1997-2000). El estudio fue publicado en el *American Review of Respiratory and Critical Care Medicine* (Castro-Rodríguez José A, Wright Anne L, Taussig Lynn M, Martínez Fernando D. A clinical index to define risk of asthma in young children with recurrent wheezing. *Am J Resp Crit Care Med* 2000; 162: 1403-6).

#### CURSO MANEJO DE DATOS

A fines de Marzo terminó el curso práctico intensivo "Manejo de Bases de Datos" dictado por el Dr. Gonzalo Valdivia y el Sr. Luis Villarroel. El curso, que aceptó 9 alumnos, fue patrocinado por la SER y se desarrolló en el centro de computación del Laboratorio Recalcine. Dada la buena calificación del curso por los socios participantes, se abrió una lista de espera para una segunda versión y se está planificando un curso de nivel más avanzado para los quienes hayan ya realizado el curso básico.

#### IV JORNADA DE PATOLOGÍA RESPIRATORIA DEL SUEÑO

Estas ya tradicionales Jornadas se desarrollaron exitosamente el 23 y 24 de Mayo con la 62 asistentes, integrados por neumólogos, neurólogos, otorrinolaringólogos, becarios y técnicos en polisomnografía. El invitado extranjero fue el Dr. José María Montserrat, Profesor de Medicina de la Universidad de Cataluña, Consultante del Servicio de Neumología del Hospital Clínico de Barcelona, Jefe de la Unidad de PRS del Hospital Clínico, revisor en revistas internacionales de corriente principal y además autor de más de 150 publicaciones sobre temas de Síndrome de apnea obstructiva del sueño (SAOS). En sus intervenciones revisó aspectos epidemiológicos, de diagnóstico y de tratamiento de la Patología respiratoria del sueño en general y del SAOS en particular. Además abordó una serie de recomendaciones técnicas para el registro polisomnográfico y sobre los equipos de CPAP y, por último, dio una interesante charla sobre la experiencia española de las guías clínicas del SAOS con reflexiones prácticas muy valiosas.

Otra actividad valiosa fue una sesión interactiva de casos clínicos con análisis de registro polisomnográfico presentados por diferentes unidades de sueño, a saber Clínica Alemana, Clínica Las Condes, P. Universidad Católica, Instituto Nacional del Tórax y Hospital Militar.

#### JORNADAS DE OTOÑO

Esta actividad desarrollada en las Termas el Corazón, Los Andes, se centró este año en la Medicina Basada en Evidencia (MBE). La modalidad de trabajo incluyó exposiciones de docentes expertos en MBE y luego sesiones de trabajo grupal de los 92 asistentes para analizar diferentes artículos sobre tratamiento, diagnóstico y meta-análisis, aplicándose en forma práctica los conceptos engendrados en las conferencias. La docencia estuvo a cargo

del Dr. Leandro Biagini y su equipo del Departamento de Epidemiología Clínica de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile.

#### CONGRESO ATS 2003

En el Congreso de la ATS recientemente celebrado en Seattle, USA. Se presentaron los siguientes trabajos con participación de médicos chilenos:

##### **DNA Microarray Analysis of Gene Expression Profiling in Neuroendocrine Lung Tumors.**

I.M. Leiva, C.J.M. Best, R.F. Chuaqui, J.W. Gillespie, C.A. Moskaluk, M.R. Emmert-Buck. Pathogenetics Unit, Laboratory of Pathology, NCI, NIH, Bethesda, MD; Department of Respiratory Diseases, Catholic University of Chile, Santiago, Chile; Department of Pathology, University of Virginia, Charlottesville, VA.

##### **Split-Night Polysomnography for Positive Pressure Therapy Titration in Obstructive Sleep Apnea Syndrome.**

J. Jorquera, M. Freire, J. Santin, I. Leiva, J. Godoy. Department Respiratory Diseases, Pontificia Universidad Católica, Santiago, Chile.

##### **Correlation of the Resistance Measured by Impulse Oscillometry, with FEV1, during the Exercise Test in Asthmatic Children.**

M.B. Linares, I. Concha, R.F. Meyer. Hospital Padre Hurtado, Santiago, Region Metropolitana, Chile.

##### **Prevalence of Antimicrobial Resistant *Streptococcus pneumoniae* in Santiago, Chile.**

F.J. Saldías, A.R. Díaz, C. Torres, L.J. Flores, P. García. Departamento de Enfermedades Respiratorias, Universidad Católica de Chile, Santiago, Chile.

##### **Long-Term Safety Data with Once-Daily Budesonide in Mild Asthma: Results from the START Study.**

A. Sheffer, M. Silverman, A. Woolcock, P. Diaz Amor, B. Lindmark, F. Radner. Brigham and Women's Hospital, Boston; University of Leicester, England; Institute of Respiratory Medicine, Sydney, Australia; University of Chile, Santiago, Chile; AstraZeneca R&D, Sweden.

##### **Prospective Pregnancy Outcome Data in Patients with Newly Diagnosed, Mild Persistent Asthma Treated with Once-Daily Budesonide: Results from the START Study.**

M. Silverman, A. Sheffer, A. Woolcock, P. Diaz Amor, B. Lindmark, F. Radner, M. Broddene, S. Pedersen, R. Pauwels. University of Leicester, England; Brigham and Women's Hospital, Boston; Institute of Respiratory Medicine, Sydney, Australia; University of Chile, Santiago, Chile; AstraZeneca R&D, Sweden; Kolding Hospital, Denmark; Ghent University Hospital, Belgium.

##### **Role of Tidal Volume and PEEP on Lung Hyperinflation during Severe Respiratory Failure.**

G. Bugedo, C. Romero, A. Bruhn, G. Rojas, J.C. Tapia, G. Hernandez, L. Castillo. Programa de Medicina Intensiva. Dept. de Anestesiología y Radiología, Universidad Católica de Chile, Santiago, Chile.

## JORNADAS INVIERNO

Las Jornadas de Invierno tendrán lugar el 1 y 2 de Agosto en el Centro de Extensión de la Universidad Católica y su tema será "Avances en Terapia Inhalatoria". Los expositores invitados son la Dra. Myrna Dolovich de Canadá especialista en Bioingeniería y el Dr. Gustavo Rodríguez de Uruguay, prestigioso investigador clínico sobre el tema.

La coordinación está a cargo de los Drs. Javier Mallol y Francisco Arancibia (mayores informaciones e inscripción en los teléfonos: 2316292 - 2324729. Fax: 2443811).

## CONGRESO SER 2003

El XXXV Congreso Chileno de Enfermedades Respiratorias tendrá lugar en Pucón entre el 19 y 22 de noviembre de 2003. Los detalles de su programa se darán a conocer a través del Boletín pero se ha considerado conveniente adelantar a los socios que la fecha de cierre para la recepción de resúmenes vence el 5 de septiembre de 2003.

## CONCURSO PROYECTOS INVESTIGACIÓN

Dado el éxito del primer llamado a Concurso de Proyectos de Investigación del año pasado, para el cual se recibieron 10 postulaciones, el Directorio ha decidido convocar a un segundo concurso para el presente año.

Al igual que el año pasado el objetivo es estimular la actividad científica entre los Socios, tanto de Pediatría como de adultos y, especialmente, entre los becarios. Los proyectos deben ser del área de la Medicina Respiratoria y pueden ser Básicos, Clínicos o Epidemiológicos. El monto máximo de la ayuda será de 2 millones de pesos, excluyéndose el pago de honorarios, y la duración del proyecto puede ser hasta un año.

Los formularios de postulación están disponibles en la Secretaría SER desde el 12 de Mayo y el plazo de entrega de los proyectos expira el 01 de Agosto de 2003. El fallo de este concurso se dará a conocer en el próximo Congreso anual.

## SER Y EL TABAQUISMO

El directorio de la Sociedad y la Comisión Antitabaco han desarrollado diversas acciones de lucha contra el tabaquismo dentro de las cuales cabe destacar:

- Participación en el Día Mundial de la EPOC el 20 de Noviembre del 2002:
- Conferencia de prensa de los Drs. G. Borzone, S. Bello y E. Cruz
- Inserción en el diario "El Mercurio" destacando el impacto en salud de la afección y su relación con el tabaco.
- Apoyo al Convenio Marco propuesto por la OMS para comprometer a diversos países en una acción antitabaco internacional. Se entregó una declaración de la Sociedad al Presidente de la República, al Ministro de Salud, al Subsecretario de Salud, a la Ministro de Relaciones Exteriores y al Ministro de Hacien-

da solicitando fundadamente la firma de dicho convenio. Esta comunicación fue iniciativa de la SER y fue refrendada por múltiples sociedades científicas. La prensa ha informado profusamente que nuestro país ha suscrito el convenio.

La SER espera que este sea un primer paso eficaz para seguir desarrollando acciones que permitan revertir las ominosas predicciones de mortalidad por este agente en los países en desarrollo.

## ELABORACIÓN DE GUÍAS CLÍNICAS

La Sociedad ha definido como una tarea fundamental la revisión y elaboración de guías clínicas en enfermedades prevalentes tales como Asma, EPOC, Neumonía Comunitaria y Patología del Sueño. Se han constituido ya algunos grupos de trabajo o comisiones para cada tema y se estableció que un primer documento sea presentado en nuestro Congreso Anual en noviembre de 2003.

Para procurar que las Comisiones cuenten con asesoría técnica en MBE, la SER realizó un convenio con el equipo del Dr. Biagini que asesorará a los diferentes grupos de trabajo en la materia. Para ello, el coordinador de cada grupo definirá el momento para solicitar esta asesoría. Se invita a todos los socios a integrarse en la Comisión de su interés.

## CONACEM

El 10 de Abril tuvo lugar la Asamblea General Ordinaria de CONACEM y de la cuenta de su presidente, Dr. Carlos Toro cabe destacar algunos aspectos. La aplicación de exámenes escritos previos al examen práctico para las acreditaciones no derivadas de becas de entrenamiento oficiales, se ha cumplido en 56 postulantes, con un 80% de aprobaciones en entrenamientos en práctica y un 66% en médicos formados en el extranjero, cifras que traducen un adecuado sistema de control. Se hizo una especial advertencia contra el uso de la denominación de "becas CONACEM" que ha sido empleada en sus ofertas por algunos grupos clínicos ya que CONACEM categóricamente no respalda becas ni otorga reconocimientos a programas informales.

## LECTURA BÁSICA DE LA RADIOGRAFÍA DE TÓRAX

La página *web* de la Escuela de Medicina de la P. Universidad Católica ([www.escuela.med.puc.cl](http://www.escuela.med.puc.cl)) ha incorporado un programa de autoinstrucción de radiología de tórax básica, diseñado para alumnos de pregrado por los Drs. Edgardo Cruz y Francisco Cruz. Se informa a los socios que realizan docencia a este nivel que este instrumento está a su disposición

## BOLETÍN

En su continuo esfuerzo por mejorar la difusión de sus actividades y mantener un contacto con sus socios, el Directorio de la SER ha modificado el formato de su

tradicional Boletín para facilitar su lectura y permitir un mayor contenido. Esta nueva etapa del Boletín será apoyada por Laboratorios Andrómaco. Su editor es el Dr. Alejandro Díaz, secretario de la Sociedad.

### NUEVOS SOCIOS

Han ingresado a nuestra sociedad los siguientes nuevos socios:

- Dra. Belkys Rueda B.
- Dra. Laura Mendoza I.
- E.U. Alejandra Díaz
- Klgo. Christian Ojeda R.

### ACTIVIDADES DE FILIALES

Filial VIII región:

- Puesta al Día en Trasplante Pulmonar: a cargo de los Drs. Jorge Mascaró y M. Teresa Parada, 28 y 29 de Mayo de 2003

Filial V región:

- Curso de EPOC: 11 de julio de 2003

Filial X región:

- VI Jornada Internacional de Patología Respiratoria Integrada 30 - 31 de Mayo de 2003 Hotel Villa del Río, Valdivia
- Segundas Jornadas de Respiratorio "Dr. Patricio González": 4 y 6 de Septiembre de 2003, Osorno.

### ECONOTICIAS

#### Actividades escolares en episodios críticos de contaminación

En relación a los sucesivos episodios críticos de contaminación atmosférica que han afectado a la Región Metropolitana, se ha estimado conveniente comunicar que se encuentra vigente la circular 57 de 1996 de la Secretaría Ministerial de Educación, Región Metropolitana, que faculta a los directores de establecimientos educacionales para tomar las siguientes medidas de protección de la salud de los estudiantes frente a las situaciones que se indican.

**Alerta:** suspensión de actividades de educación física en enseñanza pre-básica y 1° y 2° básicos.

**Pre-emergencia:** suspensión total de las clases de educación física y de actividades deportivas en enseñanza prebásica, básica y media.

**Emergencia:** suspensión total de clases en enseñanza prebásica, básica y media.

**Período continuo de cuatro días en estado de pre-emergencia:** suspensión total de clases en los niveles de enseñanza pre-básica, básica y media. Esta medida se tomaría al 5° día.

Esta circular enfatiza además el cumplimiento permanente de los artículos 5° y 7° de la Ley N° 19.419 de 1995 que prohíbe fumar en las aulas escolares.

### CARTAS AL EDITOR

Sr. Editor:

Me es grato informar a usted que el ÍNDICE BIBLIOGRÁFICO MÉDICO CHILENO se encuentra disponible en la página Web de la Dirección de Sanidad de la Armada.

ÍNDICE BIBLIOGRÁFICO MÉDICO CHILENO  
1984-2003

[www.direcsan.cl/index.html](http://www.direcsan.cl/index.html)

#### Instrucciones de ayuda en uso del buscador

Para facilitar la búsqueda de citas bibliográficas usted dispone de varias alternativas:

Usando la opción TÍTULO puede acceder incorporando palabras claves incluidas en el título del trabajo publicado. Ejemplo: ictericia; carcinoide, etc.

Con la opción TEMA usted puede seleccionar trabajos incluyendo el tema que desee. Existen más de 9.000 temas diferentes incorporados dando preferencia al elemento anatómico para la búsqueda. Ejemplo: VESICULA BILIAR CÁNCER, HEPÁTICA HIDATIDOSIS, etc.

También es posible ubicar citas usando la opción AUTOR.

La opción DESCRIPCIÓN le permite acotar su búsqueda, si esta buscando HEPATITIS B y sólo desea ver los trabajos publicados en la Revista Médica de Chile y además, sólo en el año 2001 usted puede acotar su búsqueda incorporando dichos parámetros en la ventana DESCRIPCIÓN.

Para ello siga los siguientes pasos:

En el recuadro TEMA anote HEPATITIS B y en DETALLE escriba, precedido y terminado con el símbolo % (%revista médica de chile%2001) y oprima la función BUSCAR.

También puede utilizar DETALLE para acotar una búsqueda utilizando siempre el símbolo %. Ejemplo %revista chilena de cirugía%2001%vol. 53%no. 3% cuidando de dejar un espacio después de vol y de número.

Para "refrescar" su búsqueda puede recurrir a la función "atrás" o hacer click sobre Índice Bibliográfico Médico en color rojo a la izquierda de la pantalla.

Una vez abiertos los trabajos del tema que usted a buscado, haga click sobre el título del mismo y se abrirá una ventana con la referencia bibliográfica total.

Saluda atentamente a usted

Dr. Alfredo Rioseco Bezanilla

Coordinador

ÍNDICE BIBLIOGRÁFICO MÉDICO CHILENO

E-mail: [alriosbe@hotmail.com](mailto:alriosbe@hotmail.com)